

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатор на продукта

Форма на продукта	: Смес
Търговско наименование	: TRANS GEAR ZF PLUS 75W-80
Продуктова група	: Търговски продукт

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

1.2.1. Идентифицирани употреби

Употреба на веществото/сместа	: Transmission oil for trucks
Употреба на веществото/сместа	: Смазочен материал.
Функция или категория на употреба	: Смазващи вещества и добавки

1.2.2. Употреби, които не се препоръчват

Няма налична допълнителна информация

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

IGOL FRANCE
614, rue de Cagny - CS 19403
80094 AMIENS CEDEX 3 - France
Т +33 (0)3 22 50 22 22
msds@igol.com - www.igol.com

1.4. Телефонен номер при спешни случаи

България	Национален токсикологичен информационен център Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов" бул. Ген. Едуард И. Тотлебен 21 1606 София +359 2 9154 233
----------	--

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Skin Sens. Not classified
Aquatic Chronic Not classified

За пълния текст на класовете на опасност и на предупрежденията за опасност H: вижте Раздел 16

2.2. Елементи на етикета

Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Препоръки за безопасност (CLP)	: P102 - Да се съхранява извън обсега на деца.
EUN фрази	: EUN208 - Съдържа Реакционните продукти на бис (4-метилпентан-2-ил) дитиофосфорна киселина с фосфорен оксид, пропилен оксид и амини, C12-14-алкил (разклонена), 2-Ethylhexyl methacrylate. Може да предизвика алергична реакция.
Допълнителни фрази	: Информационен лист за безопасност се предоставя на професионалния потребител при поискване

2.3. Други опасности

Няма налична допълнителна информация

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.1. Вещества

Не е приложено

3.2. Смес

Наименование	Идентификатор на продукта	%	Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]
Минерално масло*		2,5 - 10	Asp. Tox. 1, H304

bis(nonylphenyl)amine	(EO №) 253-249-4 (REACH №) 01-2119488911-28	0,1 - 2,5	Aquatic Chronic 4, H413
Реакционните продукти на бис (4-метилпентан-2-ил) дитиофосфорна киселина с фосфорен оксид, пропилен оксид и амини, С12-14-алкил (разклонена)	(EO №) 931-384-6 (REACH №) 01-2119493620-38	0,1 - 2,5	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411

Специфични пределни концентрации:

Наименование	Идентификатор на продукта	Специфични пределни концентрации
Реакционните продукти на бис (4-метилпентан-2-ил) дитиофосфорна киселина с фосфорен оксид, пропилен оксид и амини, С12-14-алкил (разклонена)	(EO №) 931-384-6 (REACH №) 01-2119493620-38	(50 =<C < 100) Eye Dam. 1, H318

Пълен текст на H-фразите: вижте раздел 16

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

- Първа помощ - общи мерки : При съмнение или ако симптомите не изчезват, потърсете лекарска помощ.
- Първа помощ при вдишване : В случай на прилошаване вследствие на експозиция, пострадалият веднага да се изнесе на чист въздух. Посъветвайте се с лекар ако дихателните затруднения продължават.
- Първа помощ при контакт с кожата : Изперете замърсеното облекло преди повторна употреба. Измийте обилно с вода/... Потърсете лекарска помощ ако неразположението или дразненето се задълбочат.
- Първа помощ при контакт с очите : Да се потърси незабавна консултация с офталмолог. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването. При контакт с очите веднага да се изплакнат с чиста вода в продължение на 10-15 минути.
- Първа помощ при поглъщане : Да не се предизвиква повръщане. При поглъщане да се изплакне устата с вода (само пострадалият е в съзнание). Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар. Никога не давайте нищо през устата на човек в безсъзнание.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

- Симптоми/ефекти след вдишване : Симптомите могат да бъдат замаявания, главоболие, гадене и загуба на координация.
- Симптоми/ефекти след контакт с кожата : Продължителен или многократен контакт с кожата може да причини дерматит. Кожен обрив / възпаление. Зачервяване. Сърбеж.
- Симптоми/ефекти след контакт с очите : Може да предизвика слабо дразнене. Зачервяване. Болка.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Да се лекува симптоматично.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1. Пожарогасителни средства

- Подходящи пожарогасителни средства : Сух прах. Пяна. Пясък. Пяна AFFF. Воден спрей. Въглероден диоксид.
- Неподходящи пожарогасителни средства : Да не се използва водна струя.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

- Реактивност в случай на пожар : При горене: отделяне на вредни/дразнещи газове/пари. Въглеродни окиси (CO, CO2).

5.3. Съвети за пожарникарите

- Противопожарни мерки : Да се използва воден спрей или водна мъгла за охлаждане на изложените опаковки . Да не се допуска използваната в борбата с пожара вода да замърси околната среда. Бъдете внимателни в борбата с химическите пожари.
- Защита при гасене на пожар : Да не се влиза в зони на пожар без предпазни средства, вкл. и средства за дихателна защита. Автономен и изолиращ апарат за дихателна защита.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

6.1.1. За персонал, който не отговаря за спешни случаи

- Защитни средства : За личните предпазни средства, които трябва да се използват, вижте в раздел 8. Да се носи подходящо защитно облекло и ръкавици.
- Аварийни планове : Да се отстрани ненужния персонал. Да се погине с инертен абсорбиращ материал (например пясък, стърготини, универсално свързващо вещество, силикагел). Да се осигурява подходяща вентилация.

6.1.2. За лицата, отговорни за спешни случаи

- Защитни средства : Да се носят подходящо предпазно облекло и ръкавици. Избягвайте вдишване на Аерозоли. Да се предоставят подходящи защитни средства на почистващите екипи.
- Аварийни планове : Да се проветри мястото. Да се почисти възможно най-бързо разлетия продукт, като се събере с помощта на абсорбиращ материал. Спрете теча, ако е безопасно.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да се избягва проникването в канализацията и питейната вода. Да се избягва изпускане в околната среда. Да се предупредят съответните органи ако течността проникне в канализацията или в обществените води.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Методи за почистване : Да се почисти възможно най-бързо разлетия продукт, като се събере с помощта на абсорбиращ материал. Всички отпадъци да се съберат в подходящи надписани контейнери и да се унищожат в съответствие с местното законодателство.

6.4. Позоваване на други раздели

За личните предпазни средства, които трябва да се използват, вижте в раздел 8. За изхвърляне на остатъците, вижте раздел 13: "Обезвреждане на отпадъците".

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Допълнителни опасности по време на обработка : Да се осигури правилно заземяване.

Предпазни мерки за безопасна работа : Да се осигури добра вентилация в зоната на работа, за да се избегне образуването на пари. Да се съхранява далече от всякакви източници на горене - Да не се пуши. Да се избягва контакт с очите, кожата или облеклото. Да не се яде, пие или пуши в местата, където се използва продукта.

Хигиенни мерки : Да се държи далече от храни и напитки, включително и от храни за животни. Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта. Да се измият ръцете и другите изложени части с мек сапун и вода преди хранене, пиене, пушене, както и преди да се напусне работното място. Да се избягва контакт с кожата, очите и дрехите.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Технически мерки : Да се спазват приложимите разпоредби.

Условия за съхраняване : Да се съхранява далече от всякакви източници на горене - Да не се пуши. Да се съхранява в оригиналната опаковка. Да се съхранява на сухо, добре проветриво място, да се държи далеч от всякакви източници на горене, топлина и пряка слънчева светлина. Съдът да се съхранява плътно затворен. Дръжте контейнера затворен, когато не се използва.

Топлина и източници на запалване : Избягвайте огън и искри. Отстранете всички източници на запалване.

Информация за съвместно съхранение : Окислителни агенти.

Място за складиране : Да се пази от топлина. Подовите настилки трябва да бъдат непромокаеми, устойчиви на течностите и лесни за почистване.

Специални правила за опаковане : Да се съхранява само в оригиналната опаковка.

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Няма налична допълнителна информация

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрол

Няма налична допълнителна информация

8.2. Контрол на експозицията

Лични предпазни средства : Да се избягва всякаква излишна експозиция.

Материали за защитно облекло : Работните дрехи да се отделят от останалите дрехи. Да се перат отделно

Защита на ръцете : Да се носят подходящи ръкавици, устойчиви на химическите продукти. Химически устойчиви ръкавици (според Европейски стандарт NF EN 374 или еквивалентен). Времето за проникване да се измери и уточни с производителя на ръкавиците

Защита на очите : Да се носи защита за очите, включително очила и екран за лицето, устойчив на химикали, ако има риск от контакт с очите чрез изпръскване с течност или чрез частиците във въздуха

Защита на кожата и тялото : Да се носи подходящо предпазно облекло

Защита на дихателните пътища : Да се избягва образуването на мъгла в атмосферата. Когато при употреба може да възникне експозиция чрез вдишване, се препоръчва защита на дихателните пътища. дихателен апарат с комбиниран филтър за пари/частици

Друга информация : Да се осигури локална аспирация или обща вентилация на помещението, за да се намалят концентрациите на изпарения.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние	: Течност
Цвят	: кафяв.
Мирис	: характерен.
Граница на мириса	: Няма налични данни
pH	: Няма налични данни
Относителна скорост на изпаряване (бутилацетат=1)	: Няма налични данни
Точка на топене	: -51 °C (= Pour point) [ASTM D97]
Точка на замръзване	: Няма налични данни
Точка на кипене/интервал на кипене	: Няма налични данни
Точка на запалване	: 223 °C [open cup ASTM D92]
Температура на самозапалване	: Няма налични данни
Температура на разпадане	: Няма налични данни
Запалимост (твърдо вещество, газ)	: Няма налични данни
Налягане на парите	: Няма налични данни
Относителна плътност на парите при 20 °C	: Няма налични данни
Относителна плътност	: Няма налични данни
Плътност	: 850 kg/m ³ (15°C) [ASTM D1298]
Разтворимост	: Вода: Несмесим или Слабо податлив на смесване
Log Pow	: Няма налични данни
Вискозитет, кинематичен	: 96,5 mm ² /s (40°C) (14,5 mm ² /s @ 100°C) [ASTM D445]
Вискозитет, динамичен	: Няма налични данни
Експлозивни свойства	: Не.
Оксидиращи свойства	: Няма налични данни
Долна/горна граница на запалимост и експлозия	: Няма налични данни

9.2. Друга информация

Няма налична допълнителна информация

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

Няма налична допълнителна информация

10.2. Химична стабилност

Стабилен при температура на околната среда и при нормални условия на употреба.

10.3. Възможност за опасни реакции

Няма налична допълнителна информация

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Всички източници на топлина, включително пряка слънчева светлина. Искри. Открит пламък.

10.5. Несъвместими материали

Силни окислители. Силни киселини. Силни основи.

10.6. Опасни продукти на разпадане

Няма налична допълнителна информация

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Остра токсичност : Не се класифицира

bis(nonylphenyl)amine	
LD50 орално плъх	> 5000 mg/kg (метод OECD 401)
LD50 дермално плъх	> 2000 mg/kg (метод OECD 402)

Реакционните продукти на бис (4-метилпентан-2-ил) дитиофосфорна киселина с фосфорен оксид, пропилен оксид и амини, C12-14-алкил (разклонена)	
LD50 орално плъх	2000 mg/kg (метод OECD 401)

Корозивност/дразнене на кожата	: Не се класифицира
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите	: Не се класифицира
Сенситизация на дихателните пътища или кожата	: Не се класифицира.
Мутагенност на зародишните клетки	: Не се класифицира
Канцерогенност	: Не се класифицира
Токсичност за репродукцията	: Не се класифицира
СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция	: Не се класифицира
СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция	: Не се класифицира
Опасност при вдишване	: Не се класифицира

TRANS GEAR ZF PLUS 75W-80	
Вискозитет, кинематичен	96,5 mm ² /s (40°C) (14,5 mm ² /s @ 100°C) [ASTM D445]

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1. Токсичност

bis(nonylphenyl)amine	
LC50 риби 1	120 mg/l (Danio rerio, 96h, OECD 203)
EC50 Daphnia 1	120 mg/l (Daphnia magna, 48h, OECD 202)
ErC50 (водорасли)	120 mg/l (Desmodesmus subspicatus, 72h, OECD 201)

Минерално масло*	
LC50 риби 1	> 100 mg/l
EC50 Daphnia 1	> 10000 mg/l
EC50 72h водорасли 1	> 100 mg/l

Реакционните продукти на бис (4-метилпентан-2-ил) дитиофосфорна киселина с фосфорен оксид, пропилен оксид и амини, C12-14-алкил (разклонена)	
LC50 риби 1	24 mg/l (Oncorhynchus mykiss, 96h) (метод OECD 203)
EC50 Daphnia 1	91,4 mg/l (Daphnia magna, 48h) (метод OECD 202)
LC50 риби 2	8,5 mg/l (Pimephales promelas, 96h) (метод OECD 203)
EC50 72h водорасли 1	6,4 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata, 96h) (метод OECD 201)
NOEC хронична ракообразни	0,12 mg/l (Daphnia magna, 21d) (метод OECD 211)
NOEC хронична водорасли	1,7 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata, 96h) (метод OECD 201)

12.2. Устойчивост и разградимост

bis(nonylphenyl)amine	
Устойчивост и разградимост	Трудно биоразградим.
Биоразграждане	1 % Sturm (28d)

Реакционните продукти на бис (4-метилпентан-2-ил) дитиофосфорна киселина с фосфорен оксид, пропилен оксид и амини, C12-14-алкил (разклонена)	
Биоразграждане	3,6 % Sturm (28 d) [ASTM D-5864-95]

12.3. Биоакмулираща способност

bis(nonylphenyl)amine	
Log Pow	> 7,6
Log Kow	7,3 Octanol /water coefficient (0.1d)

Реакционните продукти на бис (4-метилпентан-2-ил) дитиофосфорна киселина с фосфорен оксид, пропилен оксид и амини, C12-14-алкил (разклонена)	
Log Pow	< 0,3 (40°C) (метод OECD 117)

12.4. Преносимост в почвата

bis(nonylphenyl)amine	
Екология - почва	Продукт, който се адсорбира слабо в почвата.

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Компонент	
()	Това вещество/смес не отговаря на критериите PBT на Регламент REACH, Приложение XIII Това вещество/смес не отговаря на критериите vPvB на Регламент REACH, Приложение XIII

12.6. Други неблагоприятни ефекти

Допълнителна информация : Да не се изхвърля продукта в околната среда. Да не се излива в повърхностните води или в канализацията

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

Препоръки за обезвреждане на продукта/опаковката : Да не се изхвърля в канализацията или в околната среда. Да се изхвърли по безопасен начин в съответствие с местните / национални разпоредби.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

В съответствие с ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. Номер по списъка на ООН				
Не е обект на наредбите за транспорт				
14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН				
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране				
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
14.4. Опаковъчна група				
Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо	Не е приложимо
14.5. Опасности за околната среда				
Опасно за околната среда : Не	Опасно за околната среда : Не Морски замърсител : Не	Опасно за околната среда : Не	Опасно за околната среда : Не	Опасно за околната среда : Не
Няма допълнителна налична информация				

14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

- Сухопътен транспорт

Няма налични данни

- Транспорт по море

Няма налични данни

- Въздушен транспорт

Няма налични данни

- Транспорт по вътрешните водни пътища

Превозът забранен (ADN) : Не

Не се регулира от ADN : Не

- Железопътен транспорт

Превозът забранен (RID) : Не

14.7. Транспорт на насипни товари съгласно Приложение II на Конвенцията MARPOL 73/78 и съгласно кода IBC

Не е приложимо

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфична за веществото или сместа нормативна уредба или специфично законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

15.1.1. Регламенти на ЕС

Не съдържа вещества, за които са въведени ограничения в Приложение XVII на REACH

Не съдържа вещества от Кандидат списъка REACH

Не съдържа вещества от Приложение XIV на REACH

15.1.2. Национални разпоредби

Няма налична допълнителна информация

15.2. Оценка на безопасността на химично вещество или смес

Няма налична допълнителна информация

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Указания за обучение : Продуктът да не се използва за друго, освен за това, за което е предвиден.

Пълн текст на H- и EUN-предупрежденията за опасност:

Acute Tox. 4 (Oral)	Остра токсичност (орална), категория на опасност 4
Aquatic Chronic 2	Опасно за водната среда — хронична опасност, категория 2
Aquatic Chronic 4	Опасно за водната среда — хронична опасност, категория 4
Aquatic Chronic Not classified	Опасно за водната среда - хронична опасност Некласифициран
Asp. Tox. 1	Опасност при вдишване, категория на опасност 1
Eye Dam. 1	Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите, категория на опасност 1
Skin Sens. 1	Кожна сенсibiliзация, Категория 1
Skin Sens. Not classified	Кожна сенсibiliзация Некласифициран
H302	Вреден при поглъщане.
H304	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
H317	Може да причини алергична кожна реакция.
H318	Предизвиква сериозно увреждане на очите
H411	Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
H413	Може да причини дълготраен вреден ефект за водните организми.
EUN208	Съдържа . Може да предизвика алергична реакция.

The Material Safety Data Sheet was drawn up in compliance with the actual regulation in force. It is only provided for information and can be modified without notice period. It can't be considered as a product warranty. Its sole publication does not create juridical and contractual engagements. A possible contractual relation can only occur from a contract, subjected by the general IGOLs sell conditions, between IGOL and another party. The information given in the Material Safety Data Sheet are based on the state of our knowledge relative to the product at the date indicated. The information, given bona fide, is strictly meant to advice users on security aspects. Then, the information can't be considered as products specifications. The product's specifications and applications can't be deduced from the information given on this Material Safety Data Sheet. The sheet completes the technical data sheet but doesn't replace it. The information presented in the Material Safety Data Sheet won't unload the user to evaluate the risks linked to its use of the product and to respect the regulation applied. The user's attention is attracted on the potential risks when a product is used for a different application than the one it is produced for. The user has to get informed and to apply all the regulation of its activity. The data and the legal prescriptions cited in the sheet only aim to help the user to respect some obligations. The user can't consider the data by as exhaustive. The user will take on its own responsibility the safe practices for the use of the product. IGOL can't be considered as responsible for the damages resulting of the material handling, stocking, use or destruction. The Material Safety Data Sheet was set up especially for this product and can only, since then, be used for this one. Besides, if the product is used as a component for another product, the user's attention is attracted on the fact that for that case the information can't be applicable.